

TELE RADIO

INDUSTRIAL RADIO REMOTE CONTROLS

PANTHER

Installasjonsveiledning



PN-RX-MNB4 (PN-R15-1), PN-RX-MDB10 (PN-R15-2), PN-RX-MNA4 (PN-R15-7),
PN-RX-MDA10 (PN-R15-8), PN-TX-MX8B (PN-T19-2)

SPRÅK: Norsk (oversatt fra engelsk)

INNHold

Kapittel 1: KUNDEINFORMASJON	1
Kapittel 2: FUNCTIONAL SAFETY	3
Kapittel 3: PRODUKTSIDER	5
PN-RX-MNB4-, PN-RX-MNA4-basiskortmottaker	5
PN-RX-MDB10-, PN-RX-MDA10-basiskortmottaker med reléutvidelseskort	7
PN-TX-MX8B-sender	11
Kapittel 4: INSTALLASJONSVEILEDNING	15
Standard radio mode	15
Skifte radio mode på senderen	15
Starte senderen	16
Start senderen i menymodus	16
Registrer senderen i mottakeren	17
Slett alle sendere fra mottakeren	18
Slå senderen av	18
Erstatt	19
Frekvenser og kanaler	20
Automatisk avstengning	22
Utlogging	23
Reléfunksjonalitet	24
Kapittel 5: OPERATING MODES	25
Kapittel 6: LOAD SELECT MODES	31
Kapittel 7: BATTERIVEILEDNING	35
Kapittel 8: SERTIFISERINGER	37

KAPITTEL 1: KUNDEINFORMASJON

TAKK FOR AT DU VALGTE ET TELE RADIO AB-PRODUKT

LES ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER NØYE FØR DU MONTERER, INSTALLERER OG KONFIGURERER PRODUKTET.

Disse instruksjonene er offentliggjort av Tele Radio AB uten garantier. Instruksjonene kan fjernes eller revideres av Tele radio AB, når som helst og uten videre varsel. Korrigeringer og tillegg vil bli lagt til de oppdaterte versjonene av instruksjonene.

VIKTIG! Disse instruksjonene beregnet på montører. Det finnes egne instruksjoner for sluttbrukere. Instruksjonene som inneholder informasjon om installasjon og konfigurasjon av radiofjernstyringsenheten på maskinen, er ikke ment for sluttbrukeren. Bare informasjon som er nødvendig for å betjene maskinen riktig via radiofjernstyring, skal gis til sluttbrukeren.

Tele Radio AB-produkter er dekket av en garanti mot material-, konstruksjons- eller produksjonsfeil. I garantiperioden vil Tele Radio AB skifte ut produktet eller defekte deler med nye. Garantiarbeider må utføres av Tele Radio AB eller et autorisert servicesenter spesifisert av Tele Radio AB. Kontakt din Tele Radio-representant dersom du trenger service eller produktstøtte.

©Tele Radio AB
Datavägen 2 I
SE-436 32 ASKIM
Sverige
Tlf.: +46-31-748 54 60
Faks: +46-31-68 54 64
www.tele-radio.com

ADVARSLER OG RESTRIKSJONER

ADVARSEL! Tele Radio-fjernkontroller er ofte innebygd i større applikasjoner. Vi anbefaler at systemet utstyres med en nødstoppfunksjon med ledning om nødvendig.

MERK! Vi anbefaler at funksjonaliteten til STOP-knappen testes med jevne mellomrom: Som et minimum etter 200 timers bruk Test stoppknappen ved å trykke på den og trekke den ut.

INSTALLERING, TILKOBLING OG FESTING

- Produktet må bare installeres av kvalifiserte og godkjente personer.
- Slå av strømforsyningen til mottakeren før utstyret koples til.
- Kontroller at du har koblet til strømforsyningen til riktig kontakt.
- For å dra nytte av sikkerheten i systemet, bruker du stoppreleene i sikkerhetskretsen på enheten som skal styres.
- Bruk kabler uten skader. Ingen kabler skal henge løst.
- Unngå montering på steder der utstyret utsettes for sterke vibrasjoner.
- Plasser mottakeren slik at den er beskyttet mot vind, fuktighet og vann.
- Kabelholdere og ventilasjonsplugger må vende nedover for å hindre at vann renner inn.

BRUKEREN

- Forsikre deg om at brukeren følger instruksjonene.
- Forsikre deg om at brukeren er gammel nok til å betjene utstyret i landet der det skal brukes.
- Forsikre deg om at brukeren ikke er påvirket av medikamenter, alkohol eller medisiner.
- Bare kvalifiserte personer skal ha tilgang til senderen og betjene systemet.
- Forsikre deg om at brukeren ikke lar senderen stå uten tilsyn.
- Forsikre deg om at brukeren alltid slår av senderen når den ikke er i bruk.
- Forsikre deg om at brukeren holder god oversikt over arbeidsområdet.

VEDLIKEHOLD

- Bruk stoppknappen (STOP) til å starte og slå av senderen så ofte som mulig.
- Hvis feilmeldinger vises, er det svært viktig å finne årsaken.
- Hvis det er mekanisk skade på stoppknappen (STOP), kontakter du leverandøren umiddelbart for service.
- Kontakt alltid din representant for service og vedlikeholdsarbeid på produktet.
- Skriv ned serienumrene/ ID-koder til mottakerne og senderne som er i bruk. Denne informasjonen må registreres i "Innstillingsdokument" for ditt produkt (lastes ned fra våre websider).
- Unngå å registrere sendere på mottakere der de ikke skal brukes.
- Ta vare på sikkerhetsinstruksjonene for fremtidig bruk. Last alltid ned konfigurasjonsinstruksjoner fra våre websider, slik at siste versjon er tilgjengelig.

KAPITTEL 2: FUNCTIONAL SAFETY

FUNCTIONAL SAFETY

Sikkerhetsfunksjon

Den sikkerhetsrelaterte stoppfunksjonen i radiosystemet er i samsvar med EN I 3849-1:2008 kategori 3 PL d. Stoppreléene på mottakerenheten kontrolleres av stoppknappen på senderenheten. Når stoppknappen trykkes inn vil stoppreléene kutte strømmen til den sikkerhetsrelaterte funksjonen. Det fullstendige sluttbrukersystemet, inkludert radiosystemet, går inn i sikker tilstand. Den maksimale responstiden for den sikkerhetsrelaterte stoppfunksjonen er 500 ms.

Gjeldende produkter

De følgende sender- og mottakerenhetene er klargjorte for samsvar med de gjeldende sikkerhetskravene:

PN-RX-MNB4 (PN-R15-1)

PN-RX-MDB10 (PN-R15-2)

PN-RX-MNA4 (PN-R15-7)

PN-RX-MDA10 (PN-R15-8)

PN-TX-MX8B (PN-T19-2)

MERK! Både mottakeren og senderen som brukes i det spesifikke sluttbrukersystemet må være i samsvar med kravene.

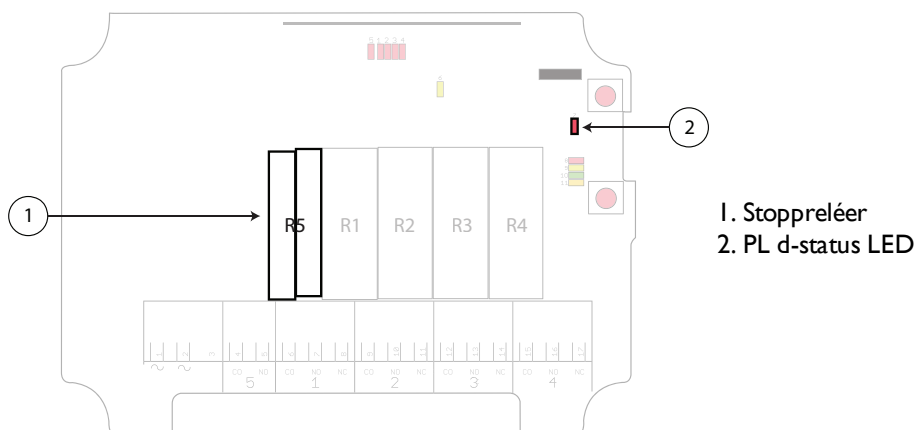
Installasjon

Stoppreléene på mottakerenheten må være riktig installert på sluttbrukersystemet, slik at åpne/deaktiverte stoppreléer kutter strømmen til den sikkerhetsrelaterte funksjonen. Sikkerhetsnivået til stoppfunksjonen kan kun krediteres ved bruk i et fullstendig sluttbrukersystem som er i samsvar med EN I 3849-1:2008 kategori 3 PL d.

Konfigurasjon

Standardkonfigurasjonen av mottakerenheten er i samsvar med de gjeldende sikkerhetskravene. Enhver konfigurasjon som overskrider sikkerhetskravene vil indikeres av en LED på hovedkortet til mottakerenheten. Installatøren må sjekke LED-indikasjonen, før radiosystemet tas i bruk.

Funksjons-LED	Status	Indikerer
PL d status LED (rød)	På	Ikke i samsvar med PL d
	Av	I samsvar med PL d



ADVARSEL!

Alle sikkerhetsrelaterte parametre skal konfigureres på følgende måte for å være i samsvar med de gjeldende sikkerhetskrav:

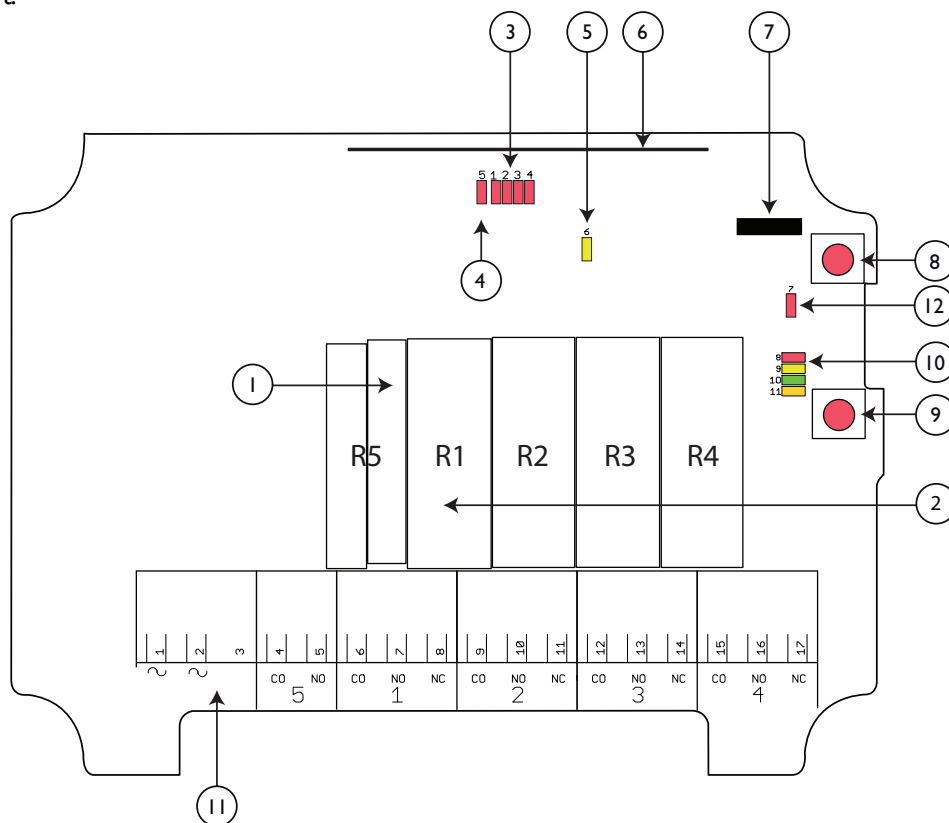
- Systemet skal konfigureres i kontinuerlig radio mode.
- Alle reléer skal slås av når radiokoblingen er nede.
- Radiokoblingens tidsavbrudd skal angis til maksimalt 500ms.
- På-/avloggingsfunksjonen skal være aktivert.
- Innstillingen for tilpasset ID skal være deaktivert, dvs. mottakeren skal alltid bruke den unike ID-koden for sender.

KAPITTEL 3: PRODUKTSIDER

PN-RX-MNB4-, PN-RX-MNA4-BASISKORTMOTTAKER

ADVARSEL! Mottakeren skal IKKE åpnes av andre enn en kvalifisert installatør. Påse at strømmen slås av før mottakeren åpnes.

Basiskort:



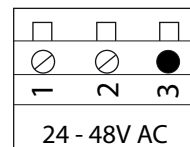
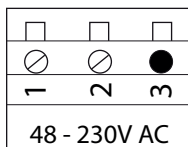
1. Stopprel��r 5	7. Programmeringstilkobling
2. Funksjonsrel��r 1-4	8. Function-knapp (avbryt)
3. Funksjonsrelé-LEDer 1-4 (r��d)	9. Select-knapp (OK)
4. Stopprel��-LED (r��d)	10. Funksjons-LEDer (8=r��d, 9=gul, 10=gr��nn, 11=oransje)
5. Str��m-LED (gul)	11. Terminalblokk for inngangsstrøm
6. Radiomodul	12. PL d-status LED

TERMINALBLOKK FOR INNGANGSSTRØM PÅ BASISKORT

ADVARSEL! Make sure to connect the input power according to the tables below.

PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10

PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10

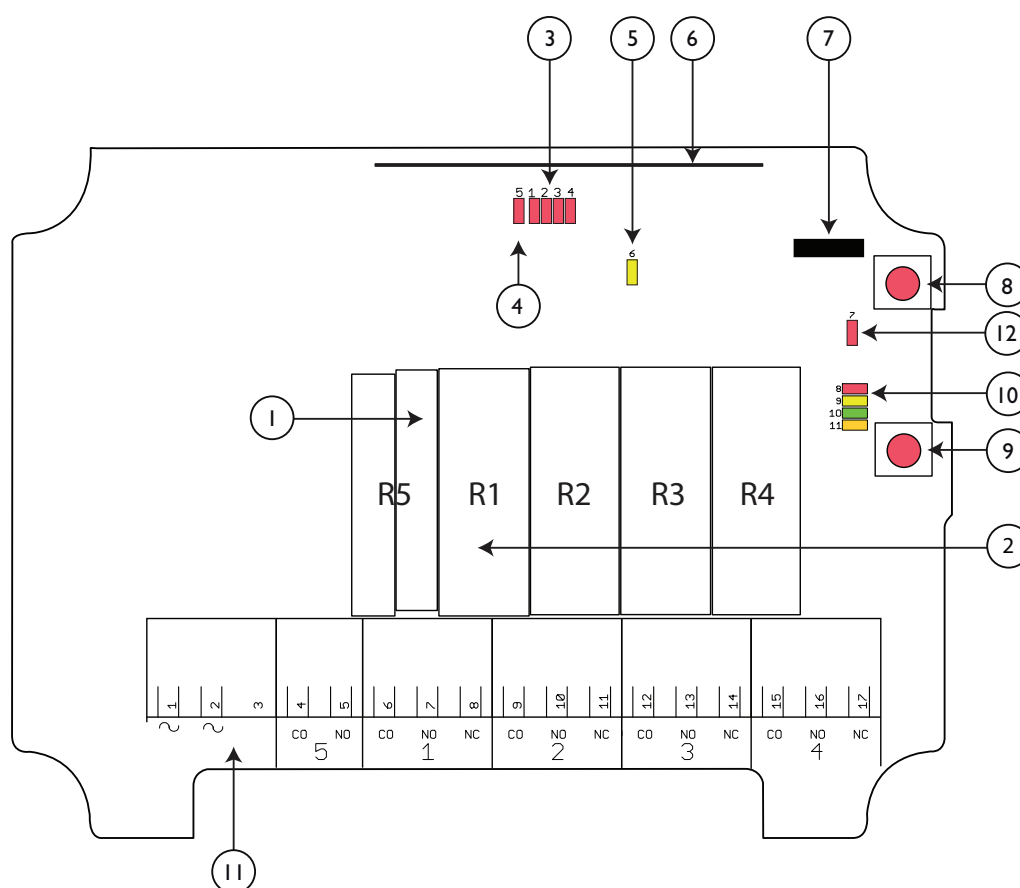


1	48 - 230 V AC	1	24 - 48 V AC
2	48 - 230 V AC	2	24 - 48 V AC
3	ikke i bruk	3	ikke i bruk

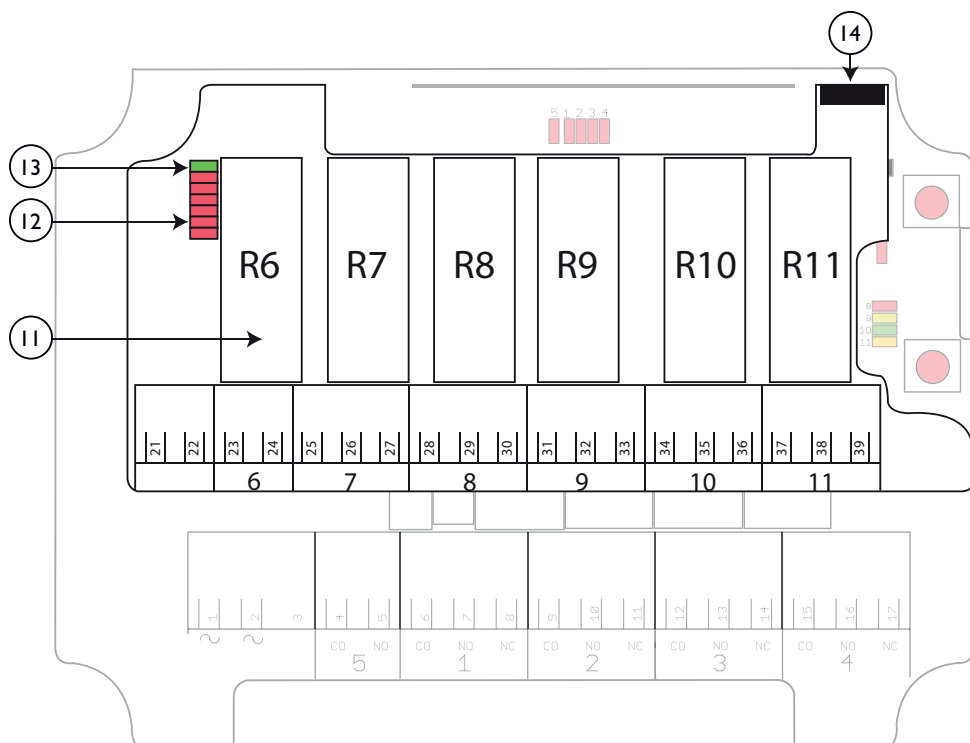
FUNKSJONS-LEDER INDIKASJON I OPERATING MODE

Funksjons-LED	Av	På	Viser
7 (rød)		x	Ikke i samsvar med PL d
	x		I samsvar med PL d
8 (rød)	x		Ingen sender er registrert.
		x	Blinker én gang: En eller flere sendere er registrert. Ingen radiosending pågår.
		x	Dobbelt blink: En eller flere sendere er registrert og innlogget. Ingen radiosending pågår.
		x	Radiosending pågår.
9 (gul)		x	Mottar en radiopakke fra andre sendere enn Panther.
9 (gul) 10 (grønn)		x	Mottar en radiopakke fra en sender som er stilt inn på en annen radio mode enn mottakeren.
9 (gul) 11 (oransje)		x	Mottar en radiopakke fra en sender som ikke er registrert.
10 (grønn)		x	Mottar en radiopakke, svakt signal (RSSI).
11 (oransje)		x	Mottar en radiopakke, konfigurasjons-ID ikke godkjent.
10 (grønn) 11 (oransje)		x	Mottar en radiopakke, tilpasset-ID ikke godkjent.
9 (gul) 10 (grønn) 11 (oransje)		x	1. Mottar en radiopakke fra en registrert sender. Mottakeren er allerede kontrollert av en annen registrert sender. MERK! Radiooppkobling må aktiveres på mottakeren. 2. Load select mode er aktivert. Feil last er valgt på senderen.

ADVARSEL! Mottakeren skal IKKE åpnes av andre enn en kvalifisert installatør. Påse at strømmen slås av før mottakeren åpnes.



1. Stoppreléer 5	7. Programmeringstilkobling
2. Funksjonsreléer 1-4	8. Function-knapp (avbryt)
3. Funksjonsrelé-LEDer 1-4 (rød)	9. Select-knapp (OK)
4. Stopprelé-LED (rød)	10. Funksjons-LEDer (8=rød, 9=gul, 10=grønn, 11=oransje)
5. Strøm-LED (gul)	11. Terminalblokk for inngangsstrøm
6. Radiomodul	12. PLd-status LED



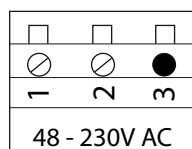
Reléutvidelseskort:

11. Funksjonsreléer 6-11	13. Kommunikasjons-LED (grønn)
12. Funksjonsrelé-LEDer 6-11 (rød)	14. Programmeringstilkobling

TERMINALBLOKK FOR INNGANGSSTRØM PÅ BASISKORT

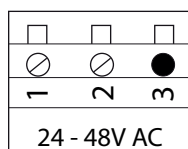
ADVARSEL! Make sure to connect the input power according to the tables below.

PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10



1	48 - 230 V AC
2	48 - 230 V AC
3	ikke i bruk

PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10



1	24 - 48 V AC
2	24 - 48 V AC
3	ikke i bruk

FUNKSJONS-LEDER INDIKASJON I OPERATING MODE

Funksjons-LED	Av	På	Viser
7 (rød)		x	Ikke i samsvar med PL d
	x		I samsvar med PL d
8 (rød)	x		Ingen sender er registrert.
		x	Blinker én gang: En eller flere sendere er registrert. Ingen radiosending pågår.
		x	Dobbelt blink: En eller flere sendere er registrert og innlogget. Ingen radiosending pågår.
		x	Radiosending pågår.
9 (gul)		x	Mottar en radiopakke fra andre sendere enn Panther.
9 (gul) 10 (grønn)		x	Mottar en radiopakke fra en sender som er stilt inn på en annen radio mode enn mottakeren.
9 (gul) 11 (oransje)		x	Mottar en radiopakke fra en sender som ikke er registrert.
10 (grønn)		x	Mottar en radiopakke, svakt signal (RSSI).
11 (oransje)		x	Mottar en radiopakke, konfigurasjons-ID ikke godkjent.
10 (grønn) 11 (oransje)		x	Mottar en radiopakke, tilpasset-ID ikke godkjent.
9 (gul) 10 (grønn) 11 (oransje)		x	1. Mottar en radiopakke fra en registrert sender. Mottakeren er allerede kontrollert av en annen registrert sender. MERK! Radiooppkobling må aktiveres på mottakeren. 2. Load select mode er aktivert. Feil last er valgt på senderen.

TEKNISKE DATA

Antall stoppreléer	2 (potensialfri*, 6 A, 250 V AC)
Antall funksjonsreléer	PN-RX-MNA4, PN-RX-MNB4: 4 PN-RX-MDA10, PN-RX-MDB10: 10 (potensialfri*, 10 A, 250 V AC)
Inngangseffekt	PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10: 48-230 V AC PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10: 24-48 V AC
Digitale innganger	0
Dupleks-kommunikasjon	Nei
Maks. antall registrerte sendere	8
IP-klasse	66
Mål	120 x 117 x 51 mm / 4,7 x 4,6 x 2 in
Vekt	400 g / 0,8 lbs
Driftstemperatur	-20 - +55 °C / -4 - +130 °F
Driftsfrekvens	2405-2480 MHz
Antall kanaler	16 (kanal 11-26)
Kanalseparasjon	5 MHz
Antenne	1 intern PCB-antenne

*potensialfri betyr at du må tilføre spenning for å få spenning fra et relé.

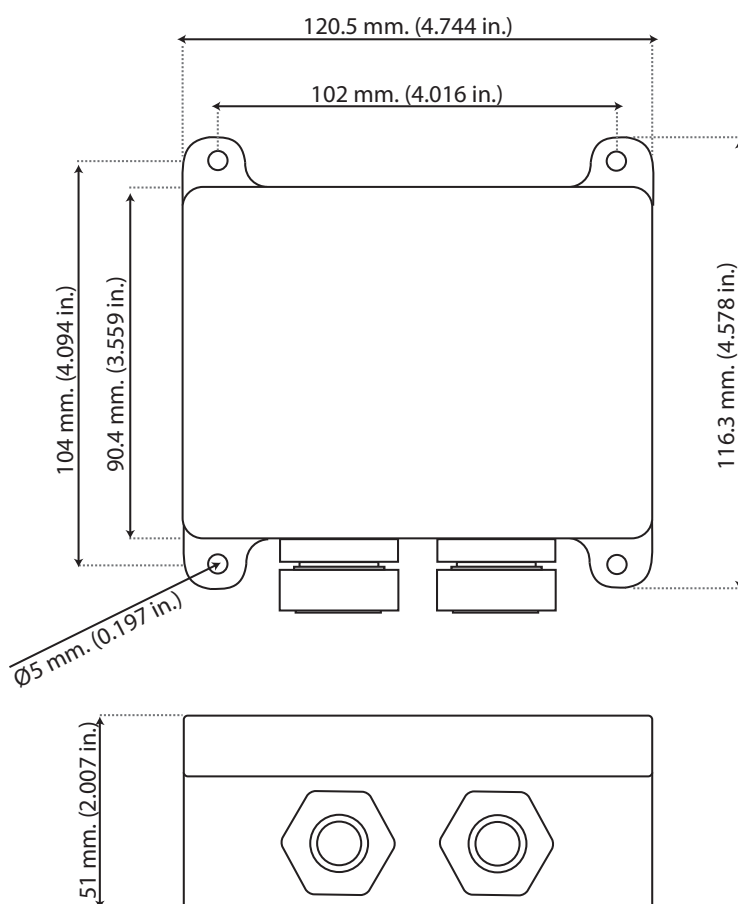
STRØMFORBRUK

Inngangseffekt	Mottakere	Min.*	Maks.**
24 V AC	PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10,	0,02 A	0,2 A
48 V AC	PN-RX-MNA4, PN-RX-MDA10, PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10	0,01 A	0,09 A
115 V AC	PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10	0,005 A	0,03 A
230 V AC	PN-RX-MNB4, PN-RX-MDB10	0,003 A	0,02 A

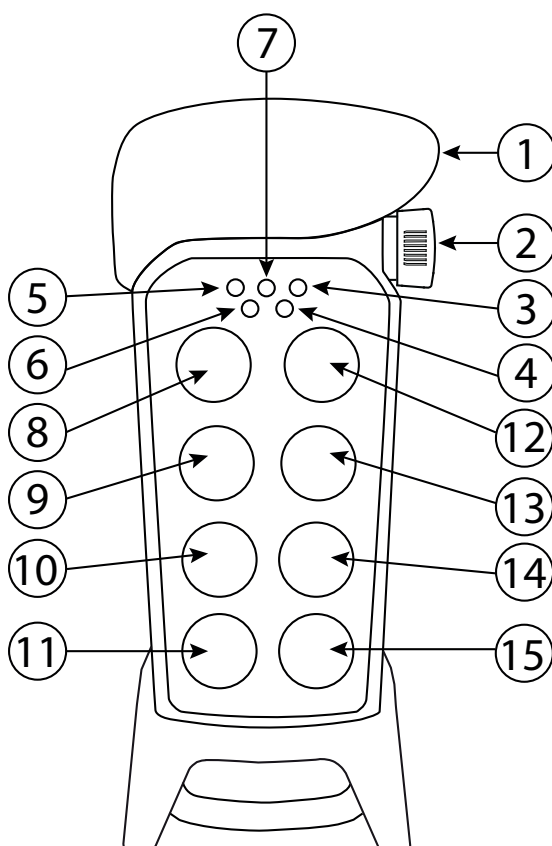
*Min. strømforbruk = Mottaker slått på, ingen radioøkt etablert, ingenting annet aktivert på mottakeren.

**Maks. strømforbruk = Alle reléer aktivert på mottakeren.

MOTTAKERMÅL

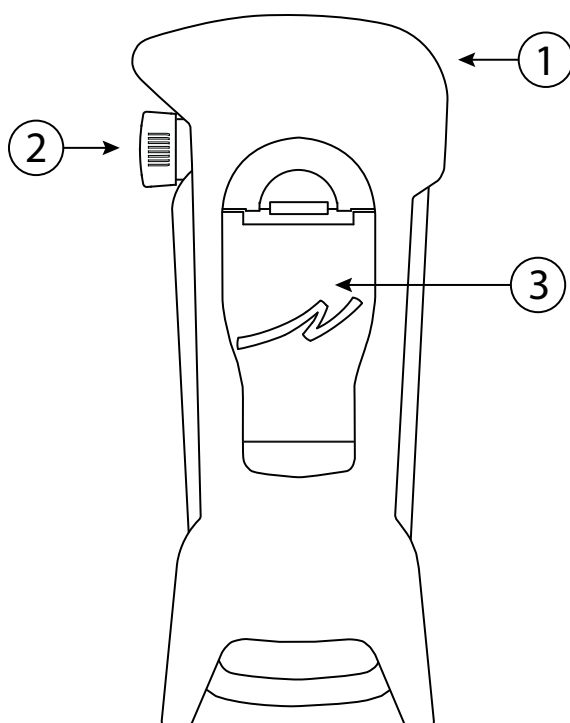


PN-TX-MX8B-SENDER



1. Gummideksel	9. Knapp 3
2. Stoppknapp (STOP)	10. Knapp 5
3. LED 2 (rød)	11. Knapp 7 - venstre startknapp
4. LED 4 (rød)	12. Knapp 2
5. LED 1 (rød)	13. Knapp 4
6. LED 3 (rød)	14. Knapp 6
7. Topp-LED (rød, grønn)	15. Knapp 8 - høyre startknapp
8. Knapp 1	

BAKSIDEN AV KNAPPSENDER



1. Gummideksel
2. Stoppknapp (STOP)
3. Batteripakke

TEKNISKE DATA

ANTALL KNAPPER

PN-TX-MX8B	8 x 2-trinnsknapper
------------	---------------------

BATTERI

PN-TX-MX8B	3 x 1,5 V AAA/LR03 i batteripakke D4-3
------------	--

AV/PÅ-BRYTER

PN-TX-MX8B	Nei
------------	-----

DUPLEKS-KOMMUNIKASJON

PN-TX-MX8B	Nei
------------	-----

MÅL

PN-TX-MX8B	85 x 193 x 43 mm / 3,4 x 7,7 x 1,7 in
------------	---------------------------------------

VEKT

PN-TX-MX8B	300 g / 0,7 lbs
------------	-----------------

DRIFTSFREKVENNS

PN-TX-MX8B	2405-2480 MHz
------------	---------------

ANT. KANALER

PN-TX-MX8B	16 (kanal 11–26)
------------	------------------

KANALSEPARASJON

PN-TX-MX8B	5 MHz
------------	-------

DRIFTSTID (MED KONTINUERLIG BRUK)

PN-TX-MX8B	Ca. 100 t med alkaliske (avhengig av innstillinger)
------------	---

IP-KLASSE

PN-TX-MX8B	65
------------	----

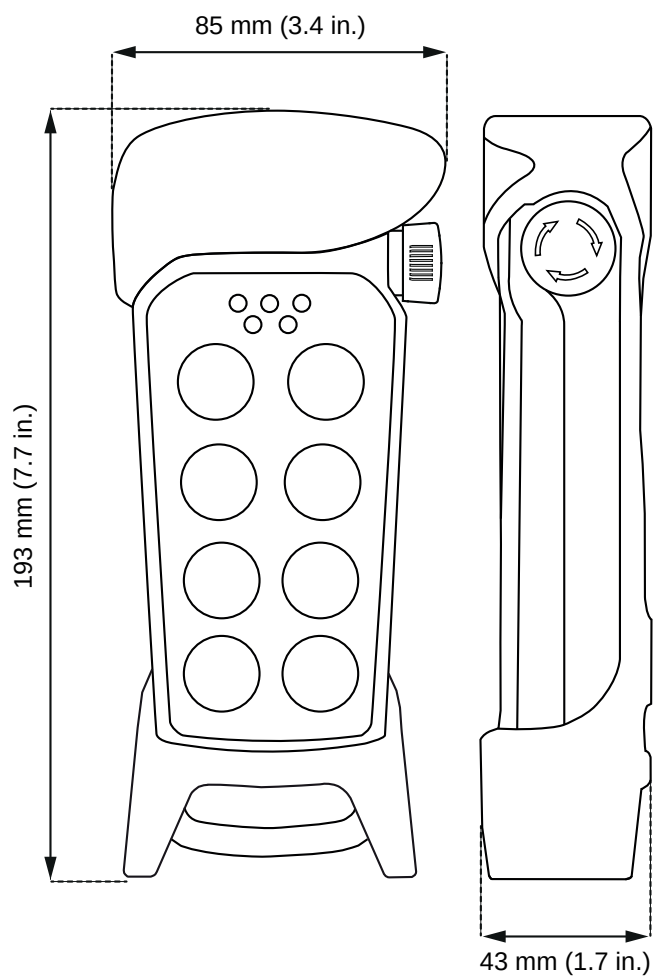
DRIFTSTEMPERATUR

PN-TX-MX8B	-20 – +55 °C / -4 – +130 °F
------------	-----------------------------

ANT. MULIGE PIN-KODER

PN-TX-MX8B	1
------------	---

SENDERMÅL



KAPITTEL 4: INSTALLASJONSVEILEDNING

STANDARD RADIO MODE

Som standard er senderen stilt inn på kontinuerlig radio mode. Senderen begynner å sende kontinuerlig med én gang den startes. Radiosendingen slutter når du trykker på stoppknappen. Når systemet er i kontinuerlig radio mode, brukes knapp 7 + 8 som startknapper. Når systemet er i ikke-kontinuerlig radio mode, brukes ingen startknapper.

Hvis du vil opprette en radiooppkobling mellom senderen og mottakeren, må begge være stilt inn på samme radio mode. Slik bytter du til ikke-kontinuerlig radio mode:

1. Still inn mottakeren på en Operating mode som støtter ikke-kontinuerlig radio mode.
2. Bytt til ikke-kontinuerlig radio mode på senderen.

Legg merke til at enkelte innstillinger kun kan gjøres når enhetene sender kontinuerlig. Avsnittene som omhandler disse innstillingene, er merket med «Kun for kontinuerlig radio mode».

Når du skal velge Operating mode, må du først vite om enhetene sender kontinuerlig eller ikke-kontinuerlig. Du finner mer informasjon om dette på sidene om Operating modes.

SKIFTE RADIO MODE PÅ SENDEREN

MERK! For å kunne bruke ikke-kontinuerlig radio mode på senderen, må mottakeren være stilt inn på en Operating mode som støtter ikke-kontinuerlig radio mode.

1. Sørg for at stoppknappen (STOP) er trykket inn.
2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.
3. Vri og trekk ut stoppknappen.
4. Slipp knappen 8.
Topp-LEDen blinker (grønt).
5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:
Tast koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4).
Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).
6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:
Trykk på knappen 1.
Topp-LEDen lyser (grønt). LED 2 blinker (rødt).
7. Trykk på en knapp for å velge radio mode:
Knapp 1 = kontinuerlig radio mode.
Knapp 2 = ikke-kontinuerlig radiomode.
8. Topp-LEDen blinker (grønt) 3 ganger. Senderen slår seg av.

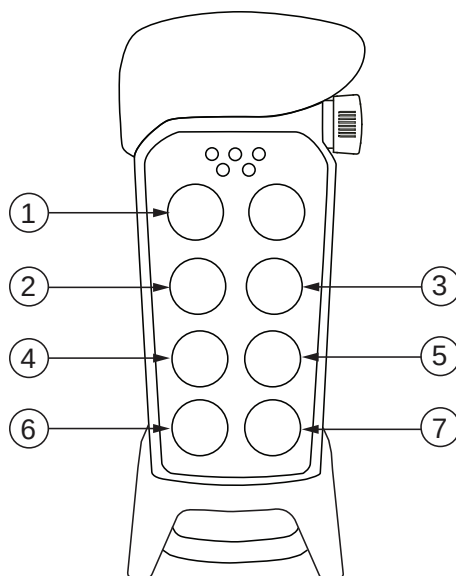
STARTE SENDEREN

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.

1. Sørg for at stoppknappen (STOP) er trykket inn.
2. Vri og trekk ut stoppknappen.
Topp-LEDen lyser (grønt når batterikapasiteten er god, rødt når batteriet må lades), LEDer 3 og 4 blinker (rødt).
3. Trykk på startknappene (7 + 8) samtidig og hold dem inne i minst 1 sekund.
LED 3 + 4 lyser (rødt).
4. Slipp startknappene.
LED 3 + 4 slukkes. Topp-LEDen blinker grønt.

START SENDEREN I MENYMODUS

1. Sørg for at stoppknappen er trykket inn.
2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.
3. Vri og trekk ut stoppknappen.
4. Slipp knappen 8.
Topp-LEDen blinker (grønt).
5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:
Skriv inn koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4). Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).
6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:
Angi en meny ved å trykke på knappene i henhold til tabellen:



1. Radio mode	6. Utlogging
2. Erstatt	7. Shift-knapp
3. Vis kanal	Shift+3 Bytt kanal
4. Autoavstengning	Shift+5 Last ved oppstart
5. Load select mode	

Hvis du ikke trykker på stoppknappen, eller på en annen knapp innen 1 minutt, slår senderen seg av.

REGISTRER SENDEREN I MOTTAKEREN

Registrer den i kontinuerlig radio mode

ADVARSEL! Ha kun sendere som du skal bruke registrerte i mottakeren.

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.

1. Sørg for at stoppknappen er trykket inn.

2. Vri og trekk ut stoppknappen. Topp-LEDen lyser (grønt når batterikapasiteten er god, og rødt når batteriet må lades), LEDene 3 og 4 blinker (rødt).

3. Trykk på startknappene (7 + 8) samtidig og hold dem inne i minst 1 sekund.
LED 3 + 4 lyser (rødt).

4. Slipp startknappene.
LED 3 + 4 slukkes. Topp-LEDen blinker grønt.

5. Trykk på mottakerens Function-knapp.
Funksjons-LEDen lyser rødt.

6. Trykk på mottakerens Select-knapp.
Alle relé-LEDene lyser rødt.

7. Trykk på senderens knapp 1 og 2. Hold den inne.
Alle relé-LEDene lyser rødt.

8. Relé-LEDene blinker 2 ganger.

9. Slipp senderens knapp 1 og 2.
Relé-LEDene blinker 1 gang.
Senderen er registrert.

Registrer den i ikke-kontinuerlig radio mode

ADVARSEL! Ha kun sendere som du skal bruke registrerte i mottakeren.

MERK! Kun for ikke-kontinuerlig radio mode.

1. Trykk på mottakerens Function-knapp.
Funksjons-LEDen lyser rødt.
2. Trykk på mottakerens Select-knapp.
Alle relé-LEDene lyser rødt.
3. Trykk på senderens knapp 1 og 2. Hold den inne.
Alle relé-LEDene lyser rødt.
4. Relé-LEDene blinker 2 ganger.
5. Slipp senderens knapp 1 og 2.
Relé-LEDene blinker 1 gang.
Senderen er registrert.

SLETT ALLE SENDERE FRA MOTTAKEREN

1. Trykk på Function-knappen på mottakeren.
Den røde funksjons-LEDen lyser.
2. Trykk på mottakerens Select-knapp. Hold den inne.
Alle relé-LEDer lyser rødt.
3. Samtlige relé-LEDer slukkes.
4. Slipp Select-knappen.
Alle senderne er nå slettet fra mottakeren.
Hvis den røde funksjons-LEDen blinker, er én eller flere sendere fortsatt registrert på mottakeren.

SLÅ SENDEREN AV

1. Trykk inn stoppknappen (STOP).

MERK! Når senderen er aktiv og stoppknappen trykkes inn, slås alle reléer av.

ERSTATT

Du kan erstatte en registrert sender med en annen sender uten å ha tilgang til mottakeren. Bruk den nye senderen du vil erstatte den gamle med.

1. Sørg for at stoppknappen er trykket inn.

2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.

3. Vri og trekk ut stoppknappen.

4. Slipp knappen 8. Topp-LEDen blinker (grønt).

5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:

Skriv inn koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4).

Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).

6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:

Trykk på knappen 3. Topp-LEDen lyser (grønt). LED 2 blinker (rødt).

7. Tast erstatnings-ID-koden (Replace ID, maksimalt 11 siffer) for senderen du ønsker å erstatte, ved hjelp av senderens knapper. **VIKTIG! Når du taster inn det siste sifferet i koden, holder du den aktuelle knappen inne til du har trykket på stoppknappen.**

VIKTIG! Du finner erstatnings-ID-koden (Replace ID) bakerst på baksiden av senderen. Fjern gummidekslet. Etiketten sitter over batterilokket.



8. Senderens LED 3 lyser (rødt) når ett eller flere siffer er tastet inn. Senderens LED 3 + 4 lyser (rødt) når det maksimale antallet siffer (11) er tastet inn.

9. Trykk på stoppknappen. Nå kan du slippe den siste tallknappen.

10. Senderen slår seg av etter ca. 10 sekunder. **MERK!** Hvis erstatningen mislyktes, trykker du på stoppknappen og utfører prosedyren på nytt.

FREKVENSER OG KANALER

Kanal	Frekvens
11	2405 MHz
12	2410 MHz
13	2415 MHz
14	2420 MHz
15	2425 MHz
16	2430 MHz
17	2435 MHz
18	2440 MHz
19	2445 MHz
20	2450 MHz
21	2455 MHz
22	2460 MHz
23	2465 MHz
24	2470 MHz
25	2475 MHz
26	2480 MHz

Vis kanal

1. Sørg for at stoppknappen (STOP) er trykket inn.

2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.

3. Vri og trekk ut stoppknappen.

4. Slipp knappen 8.
Topp-LEDen blinker (grønt).

5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:

Tast koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4).

Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).

6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:

Trykk på knappen 4.
Topp-LEDen lyser (grønt).

7. Valgt kanal indikeres på følgende måte:

LED 1 (rød) blinker med et antall blink som tilsvarer det første sifferet. LED 2 (rød) blinker med et antall blink som tilsvarer det andre sifferet.

F.eks. kanal 23: LED 1 (rød) blinker 2 ganger, LED 2 (rød) blinker 3 ganger.

Bytt kanal

1. Sørg for at stoppknappen (STOP) er trykket inn.

2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.

3. Vri og trekk ut stoppknappen.

4. Slipp knappen 8.

Topp-LEDen blinker (grønt).

5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:

Tast koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4).

Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).

6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:

Trykk på knappen 8. Hold den inne.

7. Trykk på knappen 4. Slipp.

8. Slipp knappen 8.

Topp-LEDen lyser (grønt). LED 2 (rød) blinker.

9. Velg kanal 11-26.

Eksempel: Trykk på knappen 2 for å angi det første sifferet i kanal 20. Angi nullen ved å trykke på knappen 8. Hold den inne. Trykk på knappen 4. Slipp knappen 4. Slipp knappen 8.

Trykk inn knapp...	for sifferet...
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
8 (skift)+1	7
8 (skift)+2	8
8 (skift)+3	9
8 (skift)+4	0

LED 3 lyser (rødt) når et gyldig siffer er tastet.

LED 3 og 4 lyser (rødt) når to gyldige sifre er tastet.

Topp-LEDen blinker (grønn) 3 ganger. Senderen slår seg av.

AUTOMATISK AVSTENGNING

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.

Automatisk avstengning kan gi økt batterikapasitet ved at senderen slås av når ingen funksjoner har vært i bruk i løpet av en angitt tidsperiode.

Still tiden for automatisk avstengning

1. Sørg for at stoppknappen (STOP) er trykket inn.
2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.
3. Vri og trekk ut stoppknappen.
4. Slipp knappen 8.
Topp-LEDen blinker (grønt).
5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:
Tast koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4).
Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).
6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:
Trykk på knappen 5.
Topp-LEDen lyser (grønt). LED 2 blinker (rødt).
7. Velg ønsket tid for automatisk avstengning ved å trykke på knappene i henhold til tabellen:

Trykk inn knapp...	Automatisk avstengning etter...
1	3 minutter
2	6 minutter
3	12 minutter
7	Ingen automatisk avstengning

Topp-LEDen blinker grønt 3 ganger. Senderen slår seg av.

UTLOGGING

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.

MERK! Hurtigutlogging er bare mulig når senderen er på og radiokoblingen er oppe.

Hurtigutlogging

1. Trykk på knappen 7. Hold den inne.
2. Trykk inn stoppknappen.
3. Senderen logger ut. Dette tar ca. 10 sekunder. Senderen slår seg av.

Logge ut fra mottaker

1. Trykk på mottakerens Select-knapp.
LED 10 (oransje) tennes.
2. Hold den inne (i mer enn 4 sekunder).
LED 10 (oransje) slukkes.
3. Senderen er nå logget av. En annen registrert sender kan nå logges inn.

Logg ut fra menymodus

1. Sørg for at stoppknappen (STOP) er trykket inn.
2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.
3. Vri og trekk ut stoppknappen.
4. Slipp knappen 8.
Topp-LEDen blinker (grønt).
5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:
Tast koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4).
Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).
6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:
Trykk på knappen 7.
Topp-LEDen blinker (rødt).
7. Senderen logger ut. Dette tar ca. 10 sekunder. Senderen slår seg av.

RELÉFUNKSJONALITET

MERK! Hvis Operating mode 0 er valgt, kan du ikke foreta disse innstillingene. Kontakt din representant hvis du trenger hjelp til dette.

MERK! Øyeblikksfunksjon er standardinnstillingen. Dette betyr at reléet bare vil bli aktivert når du trykker en knapp på senderen. Når knappen slippes, deaktiveres reléet. Når du aktiverer et relés holdefunksjon, aktiveres reléet hver gang du trykker på en knapp, og i dette tilfellet forblir reléet aktivt inntil du trykker på knappen igjen.

MERK! Før du begynner å utføre disse innstillingene, må du påse at stoppreléene er deaktivert!

MERK! Innstillingsalternativene avhenger av valgt Operating mode.

Øyeblikks- eller holdefunksjon på reléet

1. Trykk på mottakerens Function-knapp 2 ganger. LED 9 (gul) lyser. Relé-LEDene lyser.
2. Trykk på mottakerens Select-knapp for å skifte reléfunksjon. Relé-LEDene blinker for å angi at du kan stille inn en holde- eller øyeblikksfunksjon for det tilsvarende reléet.
3. Trykk på Function-knappen for å stille inn holde- eller øyeblikksfunksjonen:
LED 9 (gul) av = øyeblikksfunksjon
LED 9 (gul) på = holdefunksjon
4. Trykk på mottakerens Select-knapp for å gå til neste tilgjengelige relé. Når du har vært innom alle tilgjengelige reléer, lukkes mottakerens innstillingsmeny.

KAPITTEL 5: OPERATING MODES

VELG OPERATING MODE

MERK! Hvilke Operating modes som er tilgjengelige ved sending i kontinuerlig/ikke-kontinuerlig radio mode, er beskrevet i kapitlet Operating modes. Operating modes fungerer ikke for begge radio modes.

1. Trykk på mottakerens Function-knapp fire ganger.
LED 11 (oransje) tennes.

2. Trykk på mottakerens Select-knapp for å se hvilken Operating mode som brukes.
Reléets LEDer lyser i henhold til tabellen nedenfor, LED 11 blinker oransje.

Når relé nr. light(s)...	er den valgte Operating mode ...
0	0*
1	1
2	2
1+2	3
3	4
1+3	5
ALLE	255*

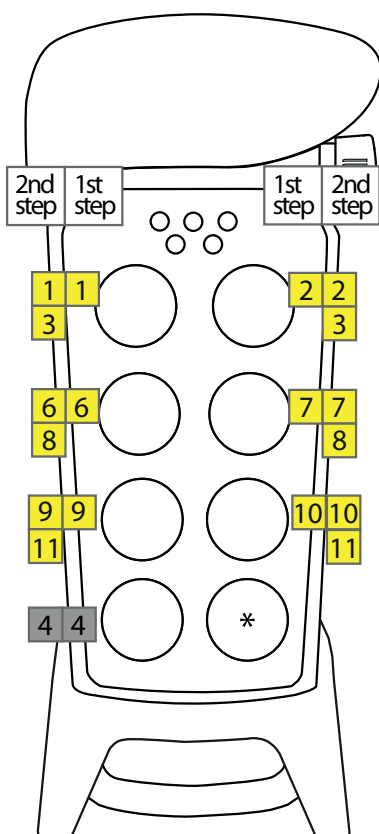
3. Trykk inn mottakerens Function-knapp for å gå opp én Operating mode om gangen.
Eksempel: Du vet at Operating mode 2 er valgt, fordi relé-LED 2 lyser. Når du trykker på Function-knappen én gang, går du til Operating mode 3, og LED 1 og 2 lyser. Hvis du vil gå til Operating mode 4, må du trykke på Function-knappen en gang til, og LED 3 begynner å lyse.

4. Trykk på Select-knappen på mottakeren for å velge Operating mode. Mottakeren går ut av Operating mode-menyen og starter på nytt.

*Operating modes som er forbeholdt bestemte anvendelser hos kunden, må angis i programmet Settings manager ved hjelp av en PC. Kontakt din representant hvis du trenger hjelp til dette.

OPERATING MODE 1

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.



* Avhengig av senderens Load select mode

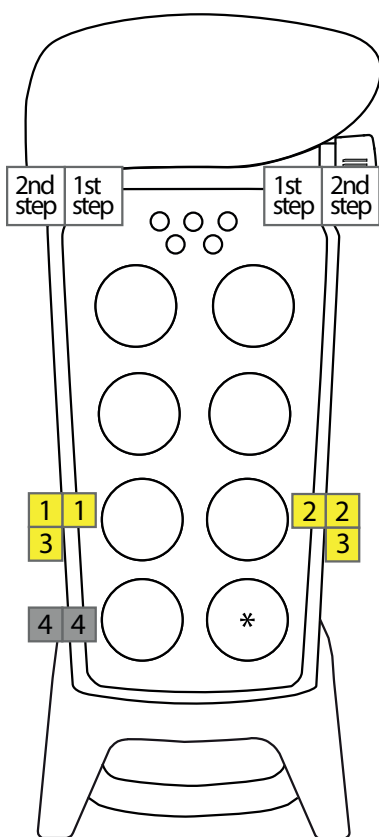
■ Knappefunksjoner

■ Retningsfunksjoner

On-reléer	Relé 5 er aktivt når radiokoblingen er oppe
Arbeidsreléer	-
Anbefalt Load select mode	0, 1, 3
Load select-reléer	-
Programmerbare innstillinger	Relé 4 kan stilles inn for holding
Gjensidig låsing	Mellom knappeparene: 1-2, 3-4, 5-6
Radio mode	Kontinuerlig
Null posisjonskontroll	Aktiv på alle funksjoner

OPERATING MODE 2

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.



* Avhengig av senderens Load select mode

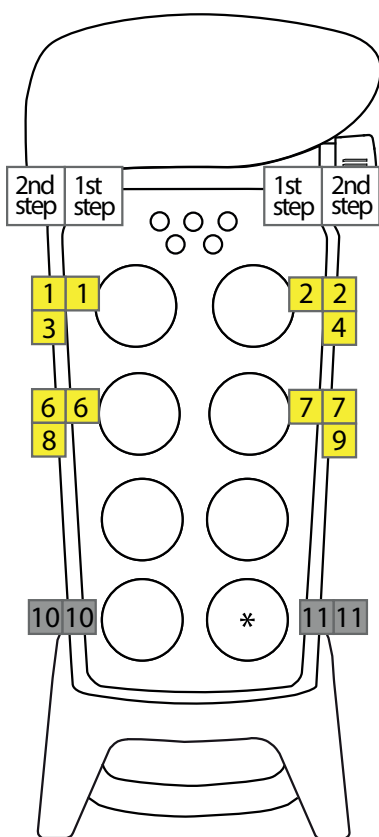
■ Knappefunksjoner

■ Retningsfunksjoner

On-reléer	Relé 5 er aktivt når radiokoblingen er oppe
Arbeidsreléer	-
Anbefalt Load select mode	0, 1, 3
Load select-reléer	-
Programmerbare innstillinger	Relé 4 kan stilles inn for holding
Gjensidig låsing	Mellom knappeparene: 5-6
Radio mode	Kontinuerlig
Null posisjonskontroll	Aktiv på alle funksjoner

OPERATING MODE 3

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.



* Avhengig av senderens Load select mode

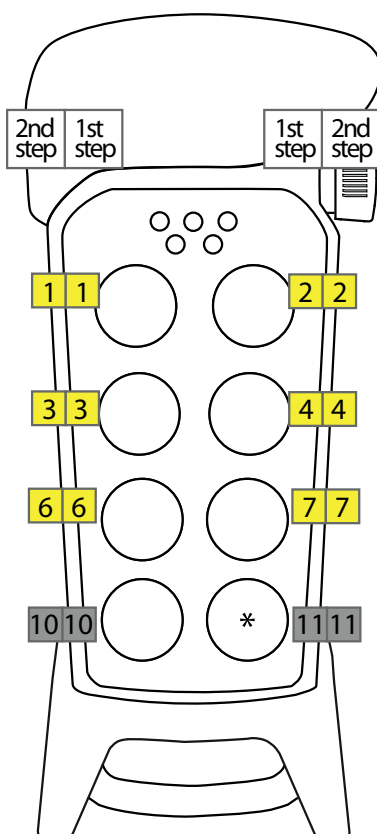
■ Knappefunksjoner

■ Retningsfunksjoner

On-reléer	Relé 5 er aktivt når radiokoblingen er oppe
Arbeidsreléer	-
Anbefalt Load select mode	0, 1, 3
Load select-reléer	-
Programmerbare innstillinger	Reléer 10-11 kan stilles inn for holding
Gjensidig låsing	Mellom knappeparene: 1-2, 3-4
Radio mode	Kontinuerlig
Null posisjonskontroll	Aktiv på alle funksjoner

OPERATING MODE 4

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.



* Avhengig av senderens Load select mode

■ Knappefunksjoner

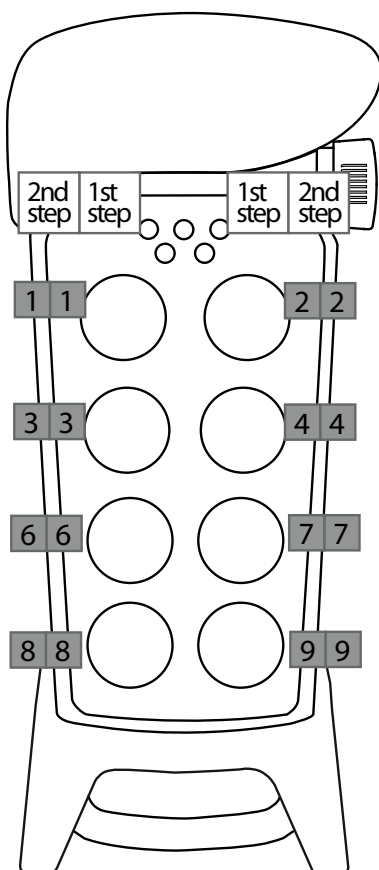
■ Retningsfunksjoner

On-reléer	Relé 5 er aktivt når radiokoblingen er oppe
Arbeidsreléer	-
Anbefalt Load select mode	0, 1, 3
Load select-reléer	-
Programmerbare innstillinger	Reléer 10-11 kan stilles inn for holding
Gjensidig låsing	Mellom knappeparene: 1-2, 3-4, 5-6
Radio mode	Kontinuerlig
Null posisjonskontroll	Aktiv på alle funksjoner

OPERATING MODE 5

MERK! Kun for ikke-kontinuerlig radio mode.

MERK! Ikke-kontinuerlig radio mode kansellerer den PL d sikkerhet klassifiserte stoppfunksjon.



■ Knappefunksjoner

On-reléer	-
Arbeidsreléer	Relé 5 er aktivt når relé 1–4 eller 6–11 er aktivt
Anbefalt Load select mode	0
Load select-reléer	-
Programmerbare innstillinger	Reléer 1-4, 6-11 kan stilles inn for holding
Gjensidig låsing	-
Radio mode	Ikke-kontinuerlig
Null posisjonskontroll	-

KAPITTEL 6: LOAD SELECT MODES

VELG LOAD SELECT MODE

MERK! Kun for kontinuerlig radio mode.

MERK! Standard er Load select mode 0.

1. Sørg for at stoppknappen (STOP) er trykket inn.

2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.

3. Vri og trekk ut stoppknappen.

4. Slipp knappen 8.
Topp-LEDen blinker (grønt).

5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:

Tast koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4).

Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).

6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:

Trykk på knappen 6.

Topp-LEDen lyser (grønt). LED 2 blinker (rødt).

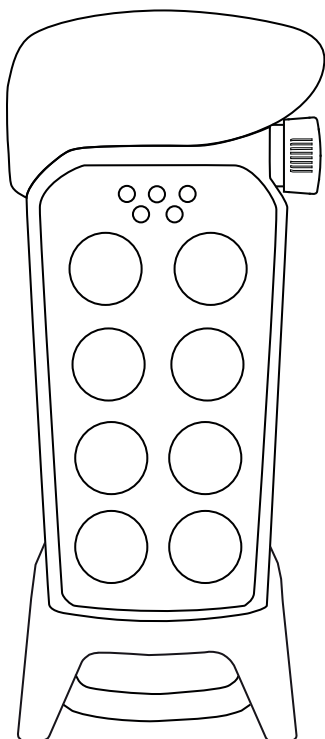
7. Velg Load select-modus ved å trykke på en knapp i henhold til tabellen:

Trykk inn knapp...	for Load select mode...	med følgende last valgt ved oppstart ...
7	0	Ingen
1	1	A
2	2	A
3	3	A
4	4	A

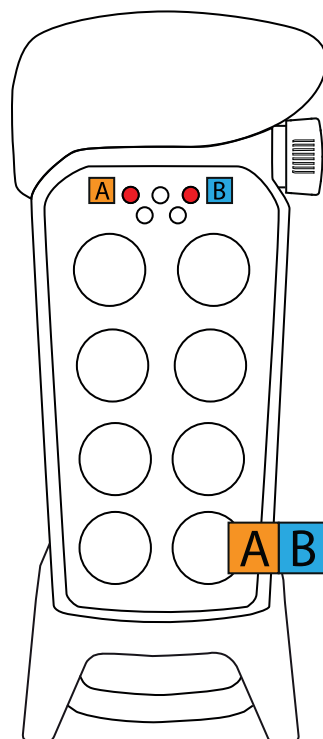
Topp-LEDen (grønn) blinker 3 ganger. Senderen slår seg av.

LOAD SELECT MODE 0-4

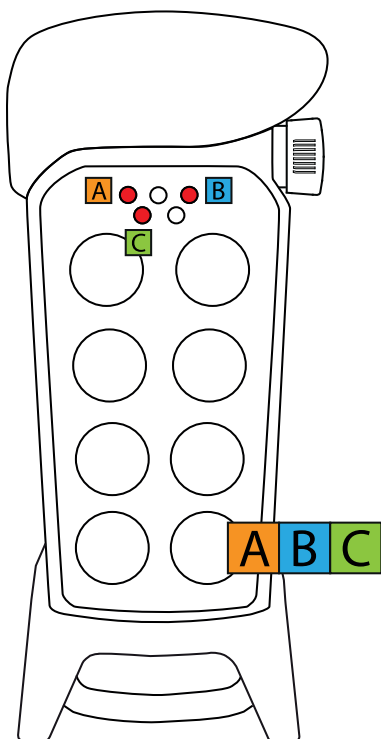
Load select mode 0



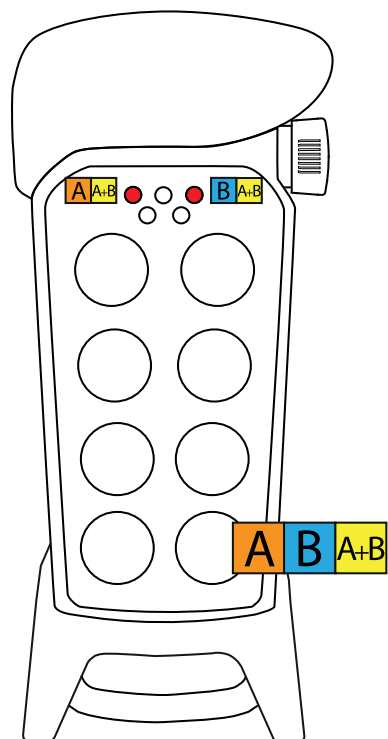
Load select mode I



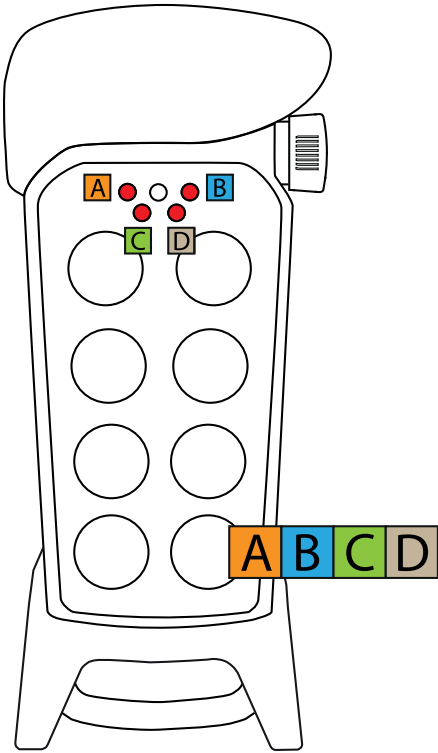
Load select mode 2



Load select mode 3



Load select mode 4



LAST VED OPPSTART

MERK! Vi anbefaler å starte med Load select mode før du velger last ved oppstart.

1. Sørg for at stoppknappen (STOP) er trykket inn.
2. Trykk på knappen 8. Hold den inne.
3. Vri og trekk ut stoppknappen.
4. Slipp knappen 8.
Topp-LED blinker (grønt).
5. INNEN I MINUTT ETTER AT DU HAR TRUKKET UT STOPPKNAPPEN:
Tast koden: 1234 (knapp 1, 2, 3, 4).
Senderens LEDer 1–4 lyser (rødt). Hvis koden er ugyldig, slår senderen seg av. Hvis koden godkjennes, blinker Topp-LEDen (grønt) og senderens LEDer 1–4 begynner å blinke (rødt).
6. INNEN I MINUTT ETTER AT DU TASTET KODEN:
Trykk på knappen 8. Hold den inne.
7. Trykk på knappen 6. Slipp.
8. Slipp knappen 8.
Topp-LEDen lyser (grønt). LED 2 (rød) blinker.
9. Trykk på en knapp i henhold til tabellen under for å velge last ved oppstart:

Trykk ...	for last ved oppstart...
Knapp 7	Ingen
Knapp 1	A
Knapp 2	B
Knapp 3	A+B

KAPITTEL 7: BATTERIVEILEDNING

BATTERIINFORMASJON

MERK! Elektronikk og batterier må fysisk skilles fra hverandre før avhending. Påse at elektronikk eller batterier ikke avhendes sammen med alminnelig husholdningsavfall.

MERK! To forskjellige batteriløsninger er tilgjengelige for bruk i senderen, D4-2 og D4-3.

BATTERITYPE	
D4-2	Utskiftbart, oppladbart litium-ion-batteri
D4-3	Utskiftbar batteripakke med 3 x 1,5 V AAA/LR03-batterier

DRIFTSTID	
D4-2	Ca. 150 t. (avhengig av innstillinger)
D4-3	Ca. 100 t med alkaliske (avhengig av innstillinger)

LADNING	
D4-2	Lad i Tele Radio AB-ladeenheten
D4-3	Ikke lad i Tele Radio AB-ladeenheten. Bytt batteriene på innsiden av batteripakken.

LADETEMPERATUR	
D4-2	0 - 45 °C / 32 - 113 °F
D4-3	Ikke gjeldende

SKIFT UT BATTERIENE

Bytt batteriene i batteripakken D4-3

ADVARSEL! Ikke lad batteripakken D4-3 i Tele Radio AB-ladeenheten eller på noen annen måte.

MERK! Elektronikk og batterier må fysisk skilles fra hverandre før avhending. Påse at elektronikk eller batterier ikke avhendes sammen med alminnelig husholdningsavfall.

1. Fjern batteripakken fra baksiden av senderen.
2. Åpne batteripakken.
3. Bytt ut 3 x 1,5 V AAA/LR03-batteriene. Bruk alkaliske batterier for optimal ytelse.
4. Sett batteripakken tilbake i senderen.

BATTERIFORHOLDSREGLER

Ovær oppmerksom på følgende generelle advarsler for bruk av batterier:

- Ettersom batterier inneholder brennbare stoffer som litium og andre organiske løsningsmidler, kan det være fare for overoppheting, brist eller antennelse.
- Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med et batteri av feil type.
- Ikke kortslutt, demonter, deformer eller varm opp batterier.
- Prøv aldri å lade et batteri som har synlige skader eller som er frosset.
- Batteriene skal oppbevares utilgjengelig for barn. Hvis et barn svelger et batteri, må lege kontaktes umiddelbart.
- Unngå å lodde direkte på batteriene.
- Når batteriene kastes, må pluss- og minuspolene isoleres med isolasjonsteip/maskeringsteip. Unngå å legge flere batterier i samme plastpose.
- Feilsortering av oppbrukte batterier kan føre til at de kortslutter, blir varme, eksploderer eller antennes.
- Oppbevares på et kjølig sted. Hold batteriene borte fra direkte sollys, høye temperaturer og høy fuktighet.
- Kast ikke batteriene i åpen ild.

ROHS OG WEEE

I henhold til EU-direktiv 2011/65/EU om begrensning i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) og EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) arbeider Tele Radio AB for å minimalisere bruken av farlige stoffer, stimulere til gjenbruk og resirkulasjon, samt redusere utslipp til luft, jord og vann. Når et kommersielt egnet alternativ er tilgjengelig, vil Tele Radio AB arbeide for å begrense eller eliminere stoffer og materialer som representerer en fare for helsen, miljøet eller sikkerheten.

GARANTI, SERVICE, REPARASJONER OG VEDLIKEHOLD

Tele Radio AB-produkter er dekket av en garanti mot material-, konstruksjons- eller produksjonsfeil. I garantitiden vil Tele Radio AB kunne erstatte produktet eller deler med feil. Garantiarbeider må utføres av Tele Radio AB eller et autorisert servicesenter spesifisert av Tele Radio AB.

Dette dekkes ikke av garantien:

- Feil som er en følge av normal slitasje
- Forbruks- og slidedeler
- Produkter som har vært gjenstand for ikke-godkjente endringer
- Feil som følge av feil installasjon eller bruk
- Fuktighet eller vannskader

Vedlikehold:

- Reparasjoner og vedlikehold må utføres av kvalifiserte personer.
- Bruk kun reservedeler fra Tele Radio AB.
- Kontakt din representant hvis du har behov for service eller annen assistanse.
- Oppbevar produktet på et tørt, rent sted.
- Hold kontakter og antenner rene.
- Tørk av støv med en lett fuktet, ren klut.

ADVARSEL! Bruk aldri rengjøringsmidler eller høytrykkspyler.

KAPITTEL 8: SERTIFISERINGER

FCC STATEMENT

Statement for warning:

To satisfy FCC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne.

La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s) and Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence et la partie 15 des Règles FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions de fonctionnement spécifiques pour le respect d'exposition aux RF. Les émetteurs ne doivent pas être placés près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci.

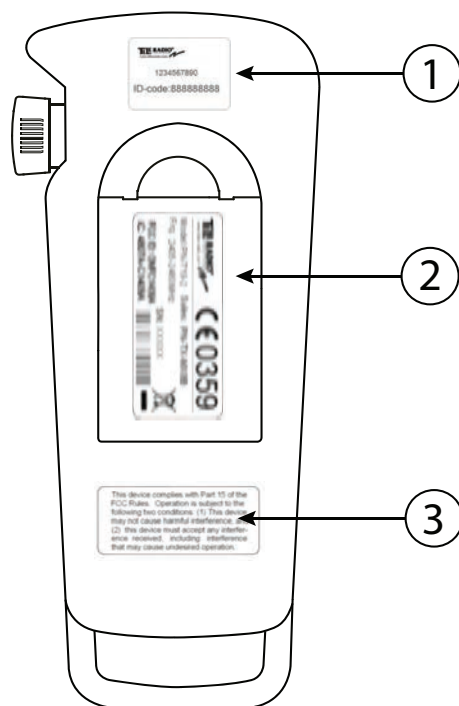
Note: this equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna.
- increase the separation between the equipment and receiver.
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

PRODUKT- OG FCC/IC-ETIKETTER PÅ SENDEREN



1. Etikett med erstatnings-ID-kode

2. Produktmerke

3. FCC-erklæringsetikett

EU/EØS-SAMSVARSERKLÆRING

EC/EEA DECLARATION OF CONFORMITY



The undersigned, representing the following manufacturer:

NAME: Tele Radio AB
ADDRESS: Datavägen 21, SE-436 32 Askim, SWEDEN
TELEPHONE NO: 46-31-7485460 TELEFAX NO: 46-31-685464

Herewith declares that the product(s):

RECEIVERS PN-R15-1, PN-R15-2, PN-R15-7, PN-R15-8

Is in conformity with the provisions of the following harmonized standards, other standards and directives:

2006/42/EC ¹	Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council on machinery	
1999/5/EC	Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity (R&TTE)	
2006/95/EC	Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council on harmonisation of the laws of the Member states relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits	
2004/108/EC	Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council on the approximation of the laws of the Member states relating to electromagnetic compatibility	
2011/65/EC	Directive 2011/65/EC of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	
EN 62479	Assessment of the compliance of low-power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)	HEALTH
EN 60950-1	Information technology equipment-SAFETY-Part 1: General requirements	SAFETY/LVD
EN 301489-1/-17	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services: Part 1: Common technical requirements- Part 17: Specific conditions for Wideband data and HIPERLAN equipment	EMC
EN 300328-1/-2	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) - Wideband Transmission systems - Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques - Part 1: Technical characteristics and test conditions. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive	RADIO
EN 60204-1/-32 ²	Safety of machinery - Electrical equipment of machines- Part 1: General requirements. Part 32: Requirements for hoisting machines- Cranes - Controls and control stations	
EN 15011 ²	Cranes - Bridge and gantry cranes	
EN 50581	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances	
EN ISO 13849-1	Safety of machinery- Safety-related parts of control systems- Part 1: General principles for design	Category 3 PL d

1) According to Annex IV, paragraph 21 and article 12 (3), option (a).

2) The products fulfill the relevant parts for cableless controls and electrical equipment when mounted and installed correctly.

Authorized to compile technical file:

NAME: Jesper Ribbe

ADDRESS: Same as manufacturer

Askim January 13th, 2015

Jesper Ribbe
Research & Development Manager, Tele Radio AB

CER-PN-EC007-A02

EC/EEA DECLARATION OF CONFORMITY **TELE RADIO®** REMOTE CONTROL

The undersigned, representing the following manufacturer:

NAME: **Tele Radio AB**
ADDRESS: **Datavägen 21, SE-436 32 Askim, SWEDEN**
TELEPHONE NO: **46-31-7485460** TELEFAX NO: **46-31-685464**

Herewith declares that the product(s):

TRANSMITTERS PN-T19-2

Is in conformity with the provisions of the following harmonized standards, other standards and directives:

2006/42/EC ¹	Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council on machinery	
1999/5/EC	Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity (R&TTE)	
2006/95/EC	Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council on harmonisation of the laws of the Member states relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits	
2004/108/EC	Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council on the approximation of the laws of the Member states relating to electromagnetic compatibility	
2011/65/EC	Directive 2011/65/EC of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	
EN 62479	Assessment of the compliance of low-power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)	HEALTH
EN 60950-1	Information technology equipment-SAFETY-Part 1: General requirements	SAFETY/LVD
EN 301489-1/-17	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM): ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services: Part 1: Common technical requirements- Part 17: Specific conditions for Wideband data and HIPERLAN equipment	EMC
EN 300328-1/-2	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) - Wideband Transmission systems - Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques - Part 1: Technical characteristics and test conditions. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive	RADIO
EN 60204-1/-32 ²	Safety of machinery - Electrical equipment of machines- Part 1: General requirements. Part 32: Requirements for hoisting machines- Cranes - Controls and control stations	
EN 15011 ²	Cranes - Bridge and gantry cranes	
EN 50581	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances	
EN ISO 13849-1	Safety of machinery- Safety-related parts of control systems- Part 1: General principles for design	Category 3 PL d

1) According to Annex IV, paragraph 21 and article 12 (3), option (a).

2) The products fulfill the relevant parts for cableless controls and electrical equipment when mounted and installed correctly.

Authorized to compile technical file:

NAME: **Jesper Ribbe**

ADDRESS: Same as manufacturer

Askim January 13th, 2015



Jesper Ribbe
Research & Development Manager, Tele Radio AB

CER-PN-ECO/0-A01

(DENNE SIDEN ER BLANK MED HENSIKT)

INSTRUCTIONS

INSTRUKTIONER

INSTRUKSJONER

INSTRUCTIONS 说明

TELE RADIO[®]
REMOTE CONTROL

Denne bruksanvisningen kan endres uten forvarsel.
Last ned den seneste bruksanvisningen fra **www.teleradio.com**